

Calificaciones & Empleo

n° 84 año 2012

La movilidad internacional de los «jóvenes con menos oportunidades»

Los JAMO, «jóvenes con menos oportunidades» son el objetivo prioritario de los más recientes programas europeos para la juventud. Una experimentación social, financiada por el Fondo de experimentación para la juventud y evaluada por el Céreq, tuvo como objetivo favorecer la movilidad internacional de estos jóvenes. Resultado: aunque éstos se benefician, el mayor y principal impacto se produce en la coordinación de los actores involucrados.

internacional
movilidad inserción
individuos formación
aprendizaje trabajo
evaluación

Sophie **Carel**
Frédéric **Déloye**
Aurélie **Mazouin**
(ThéMA, centro asociado regional del Céreq para la región Franche-Comté)

Los dispositivos que favorecen la movilidad son numerosos, pero benefician en general a un público calificado y que ya se encuentra en vías de inserción, como estudiantes diplomados o jóvenes en busca de una pasantía, por ejemplo. Además, estos mecanismos son a veces difíciles de aprehender y están dispersos. Los jóvenes poco calificados, que han abandonado los estudios, que están en situación de precariedad o de inestabilidad, o que son objeto de discriminaciones, tienen poco o ningún acceso a los programas de movilidad.

Partiendo entonces de la constatación de que existen programas que favorecen la movilidad pero que están circunscritos a ciertos tipos de públicos, especialmente a los más favorecidos en lo que se refiere a los estudios, la misión local** del polo de empleo del Gran Besançon se involucró en una experimentación dirigida a un público de «jóvenes con menos oportunidades» (según la terminología empleada por el Fondo de experimentación para la juventud (FEJ) que fue evaluada por el centro asociado regional del Céreq de Besançon. **El objetivo es volver a movilizar a los jóvenes denominados «desfavorecidos» a través de la movilidad internacional**, con el fin de permitirles elaborar un proyecto profesional.

La evaluación arrojó dos resultados principales. El primero está relacionado con los efectos que la movilidad internacional ejerce sobre el joven afectado. El viaje parece actuar positivamente, volviendo a movilizar al beneficiario y haciendo que se involucre mejor en la construcción de su proyecto profesional. El segundo tiene en cuenta las condiciones de éxito de una acción experimental de este tipo, donde **la coordinación de los actores locales** constituye un ingrediente esencial para alcanzar el éxito.

Favorecer la movilidad de los JAMO : una experiencia local innovadora

El público al cual está dirigida esta experimentación está compuesto por jóvenes de 16 a 25 años, poco calificados o sin calificaciones (Nivel IV y sub IV), que se encuentran realizando un aprendizaje o que están a cargo de la misión local del polo de empleo del Gran Besançon. Las oportunidades de que estos jóvenes sean beneficiarios de un programa clásico de ayuda a la movilidad son por lo tanto bastante reducidas.

Céreq

* *La inteligencia territorial es un enfoque multidimensional del territorio. Su objeto es el desarrollo sustentable, es decir, un desarrollo que integra las dimensiones económicas, ecológicas y sociales.*
<http://thema.univ-fcomte.fr>

El objetivo de la experimentación era favorecer el acceso de este público a la movilidad, haciéndolo participar de una acción colectiva (montar un proyecto y viajar al extranjero), o acompañándolo en un proyecto personal de movilidad.

La importancia del ámbito local y de la inteligencia territorial* se advierte en las dos partes de la experimentación: por un lado, en el público que tiene a su cargo la misión local y por el otro, en la red de actores movilizados alrededor del proyecto. El objetivo de éste último era lograr que los jóvenes evolucionaran hacia una mejor comprensión de los desafíos de la movilidad a través de la organización de una estadía en el extranjero, estableciendo alrededor de un público específico y heterogéneo

(los aprendices, por un lado, y los jóvenes tratados por la misión local, por otro) y de un proyecto común, una red de actores locales

Para captar un público alejado de los dispositivos de ayuda a la movilidad internacional, o simplemente sin acceso a ella, era necesario desarrollar medidas de acompañamiento adaptadas, hacer que los jóvenes se sintieran seguros al realizar sus gestiones, y centralizar la información existente. Empezar un proyecto de movilidad representa un proceso que a veces es largo y complejo, compuesto de numerosas etapas donde los interlocutores se multiplican: hay que establecer el contacto con un «consejero de movilidad», presentar un proyecto coherente, constituir un dossier que reúna justificativos y documentos administrativos, perfeccionar el nivel de idioma del país de destino, preparar la instalación en él (vivienda, transporte...).

La organización de un proyecto de movilidad internacional es compleja de por sí y lo es más aún para un JAMO, que a menudo tiene dificultades para proyectarse hacia un futuro cercano, y que no advierte los posibles beneficios de una estadía en el extranjero. El montaje y la realización del proyecto de ayuda a la movilidad en Besançon no podía imaginarse sin una fuerte participación de los distintos actores locales, ya que la información previa que se necesitaba era igual de importante que el acompañamiento brindado.

La misión local del polo de empleo del Gran Besançon, promotora del proyecto, buscó desde el primer momento movilizar la mayor cantidad posible de actores asociados a esta temática y constantemente intentó ampliar el círculo. Un comité de pilotaje fue creado desde el comienzo de la experimentación, que reunió en un principio al consejo regional de Franche-Comté, a la asociación regional de misiones locales de Franche-Comté, a la misión local «Espacio- Jóvenes» del polo de empleo del Gran Besançon, al centro regional de información para la juventud (CRIJ), a la dirección regional de la juventud, de los deportes y de la cohesión social (DRJSCS), a la ciudad de Besançon y a su centro comunal de acción social (CCAS), al grupo asociado de Promoción del aprendizaje y al centro de formación de aprendices agrícolas de Doubs.

El grupo de pilotaje trabajó sobre las acciones a implementar, que finalmente fueron de tres tipos: estadías internacionales, una manifestación sobre la movilidad internacional destinada a los JAMO y la creación de una plataforma colaborativa que reúne a los actores involucrados (cf. recuadro página 3).

Las condiciones de la evaluación

La evaluación se basa en un método cualitativo a través de entrevistas a tres categorías de personas: los beneficiarios, los que llevaron a cabo la opera-

Los JAMO, ente el concepto y la realidad operativa

La noción de «jóvenes con menos oportunidades» (JAMO) fue enunciada por primera vez en el marco de los programas europeos dedicados a la juventud. Éstos fueron, sucesivamente, el Programa Juventud (2000-2006) y el Programa Juventud en Acción (PEJA), que cubre el período 2007-2013. Dicha noción designa a jóvenes discapacitados o provenientes de un entorno cultural, geográfico o socioeconómico desfavorecido. En general, abarca a jóvenes de 15 a 28 años.

El programa comunitario que se encuentra actualmente en curso, «Juventud en acción», tiene como objetivo que todos los jóvenes, y particularmente aquellos más desfavorecidos, tengan un mejor acceso a los dispositivos de ayuda a la movilidad y a la educación no formal. Para procurar una mejor cohesión social, este programa propone una «inclusión» de los JAMO a través de varios aspectos: se ocupa de que éstos tengan la oportunidad de acceder equitativamente al programa, y de mejorar su inclusión social, su ciudadanía activa y su empleabilidad. De una manera más amplia, el objetivo buscado es desarrollar en esos jóvenes un sentido de ciudadanía activa, de solidaridad y de tolerancia, a través de su participación en la creación del futuro de la Unión Europea. La movilidad geográfica dentro de la UE es un instrumento privilegiado para cumplir con ese objetivo, al igual que lo son el desarrollo del aprendizaje no formal y el diálogo intercultural.

Más allá del concepto, el funcionamiento operativo del programa y la distribución de los créditos que provienen de él suponen que esa población-objetivo sea identificada. Definir quién es un JAMO es menos simple de lo que parece. La definición varía según las personas y según los contextos nacionales. En lo que se refiere a las personas, la vivencia de «menos oportunidades» dependerá de la profesión ejercida, de las situaciones a las que se ven enfrentadas, de la zona geográfica donde residen y de la propia subjetividad de las mismas. Asimismo, en cada país, «tener menos oportunidades» tiene distintos significados y no hace referencia a las mismas realidades. De allí que sea difícil encontrar denominadores comunes, que por el momento están en vías de construcción. Así como en los países de la UE con fuertes tasas de desempleo juvenil (España, Grecia) el JAMO se define en función de las dificultades de inserción y de los riesgos de exclusión del mercado de trabajo, en Francia, la tendencia sería asociar el concepto con los jóvenes que habitan los barrios denominados «desfavorecidos». En Alemania, el JAMO sería más bien un joven con bajas calificaciones y baja movilidad profesional.

En Francia, la estrategia comunitaria de inclusión de los jóvenes con menos oportunidades enunciada en la PEJA, ilustra las especificidades sociales de los JAMO franceses. Dichas especificidades se advierten en las prioridades que se otorgan a la acción pública en ese campo. Los tres ejes nacionales que están actualmente en vigencia están dirigidos a tres grupos-objetivo: los jóvenes de los barrios urbanos desfavorecidos, los jóvenes de ciertas zonas rurales y los jóvenes discapacitados (físicos y mentales). Se fomenta también un principio de intervención, que es transversal a estos tres grupos: se trata de aumentar la participación de los JAMO en actividades de movilidad educativa dentro de Europa, como una etapa importante de su trayecto de inserción. Para implementar este principio, el procedimiento operativo recomendado es la inserción dentro de una red a nivel local, regional y nacional de los diferentes actores sociales en el terreno, que están involucrados en el acompañamiento de las tres categorías de jóvenes anteriormente citadas.

La experimentación llevada a cabo por la misión local del Gran Besançon constituye un caso emblemático de implementación de las directivas europeas, conjuntamente con las recomendaciones francesas, para una política de inclusión de los JAMO en la sociedad.

ción, y los actores locales movilizados en el marco del proyecto. Las entrevistas fueron completadas por la observación directa de las fases de preparación y montaje del proyecto. La pluralidad de las acciones, que además estaban destinadas a públicos diferentes, hizo que ese ejercicio se tornara complicado.

La evaluación cualitativa es eficaz y necesaria para poner de manifiesto las interacciones de los actores y sus efectos sobre los territorios. Empero, si no existe una evaluación cuantitativa sobre una muestra lo suficientemente importante, no es suficiente para estudiar de manera precisa los cambios de actitud y de trayectoria de los beneficiarios. A esta limitación se le añade la falta de perspectiva en el tiempo para observar los efectos de la movilidad en los jóvenes.

Más allá de los límites metodológicos, la evaluación señala la doble repercusión que la experimentación ejerce sobre los beneficiarios y sobre la dinámica asociativa de los actores. En este aspecto, podemos notar una evolución importante en la capacidad de construir una red de actores locales alrededor de ese proyecto colaborativo.

Las virtudes de la movilidad con respecto al proyecto profesional y a la auto percepción de los beneficiarios

Las encuestas cualitativas realizadas a los jóvenes beneficiarios revelaron los primeros efectos de la experimentación en esos públicos. Es cierto que la magnitud de esos efectos debería ser consolidada a partir de observaciones sobre una muestra de mayor tamaño. Sin embargo, hay evoluciones significativas que ya están en marcha y que se reflejan en los proyectos escolares o profesionales. De una manera más amplia, estas evoluciones pueden detectarse en los cambios de comportamiento de los jóvenes que experimentaron la apertura cultural y el cambio de aire que implica conocer otra realidad.

Los jóvenes que partieron al extranjero estuvieron realmente involucrados en la construcción de su proyecto; en la mayoría de los casos, las expectativas que formularon fueron satisfechas. La preparación antes del viaje fue crucial para el desarrollo satisfactorio del mismo. El objetivo de esta etapa previa era que todas las chances estuvieran de su lado, para evitar que se produjera una nueva situación de fracaso. Era importante que esa movilidad al extranjero fuera lo más adaptada posible a las aspiraciones y a las capacidades individuales de cada uno de los jóvenes inscriptos en la misión local, que ya se habían enfrentado a la falta de autoestima en sus trayectos anteriores.

Para una parte de ellos, la estadía fuera de Francia tuvo repercusiones concretas en su proyecto esco-

El contenido del programa «Ayuda a la movilidad internacional»

La experimentación incluye varias partes:

1) se organizaron estadías con acompañamiento pedagógico (evaluación lingüística, aculturación al país de destino, sensibilización con respecto a los valores cívicos) para varios grupos. Más precisamente, se realizaron dos estadías colectivas: una fue una estadía internacional con objetivos pedagógicos y de ciudadanía para un grupo de 21 jóvenes de nivel IV y sub IV, mayores de edad, de los cuales 8 estaban inscriptos en la misión local y 13 eran jóvenes pertenecientes a la formación «Trabajos Forestales»; la otra fue un proyecto colectivo de movilidad internacional con objetivos de ciudadanía y profesionales, para un grupo de 9 inscriptos en la misión local. Se llevaron a cabo también dieciséis proyectos individuales para jóvenes que no correspondían a los criterios de los dispositivos clásicos de ayuda a la movilidad internacional.

2) se llevó a cabo una campaña de sensibilización y de promoción de la movilidad internacional conjuntamente con las jornadas de aprendizaje, valorando especialmente las experiencias positivas de los jóvenes en ese campo (participación en manifestaciones, videos), y utilizando como soporte el portal Juventud.

3) se creó una plataforma colaborativa dedicada a la movilidad de los jóvenes (PHILEAS), que reagrupó a los actores necesarios para el éxito de los proyectos individuales o colectivos. Más allá de los instrumentos (portal informático, guía, documentos...) la sinergia de los actores y la puesta en común de los saberes de cada uno de ellos deben permitir que el joven disponga, en un solo lugar, de los elementos necesarios para organizar y construir conjuntamente con dichos actores su proyecto de movilidad internacional. El éxito de este proyecto depende también de la movilización de los dispositivos existentes (especialmente, de los del consejo regional de Franche-Comté).

lar y profesional. La ruptura con el entorno habitual desencadenó la introspección y el descubrimiento de nuevos saberes (saber-vivir, saber-hacer y saber-ser). A menudo, estos aprendizajes múltiples les permitieron volver a moverse e incluso, a veces, a «superarse». Frecuentemente, esta re-movilización es esencial; ejerce un «efecto palanca» que produce reorientaciones positivas que anteriormente habían sido poco tenidas en cuenta, y replantea el proyecto profesional. Los comentarios recogidos revelan también la adquisición de nuevas competencias que pueden tener un impacto significativo sobre los proyectos ya iniciados en la vida profesional. Aprender a tener confianza en sí mismo y a comunicarse son ventajas muy importantes en materia de inserción profesional; a menudo los jóvenes declaran haber logrado desarrollar esas dimensiones a lo largo de su estadía.

En un plano personal, la mayoría expresa que experimentó un cambio en la manera de percibirse a sí mismo. Además de los beneficios de descubrir una nueva cultura y un nuevo modo de vida, los jóvenes mencionan un aprendizaje de la alteridad. Algunos declaran que aprendieron a vivir dentro de un grupo desconocido y a respetarse mutuamente. Todos estos son efectos notables que fueron subrayados en las entrevistas.

Efectos positivos en la coordinación de los actores regionales

Más allá de la organización de estadías en el extranjero, el objeto principal de la experimentación era co-construir un instrumento que permitiera a las estructuras trabajar conjuntamente alrededor

El Céreq realiza veintiséis evaluaciones en el marco de las experimentaciones sociales financiadas por el Fondo de experimentación para la Juventud (FEJ).

*La colección **Bref del Céreq** comunica regularmente los progresos y los primeros resultados de los diferentes proyectos. El conjunto de éstos debería finalizar a fines de 2012.*

●●● de la problemática de los jóvenes. Al día de hoy, los efectos de esa convergencia se encuentran parcialmente operativos. La experimentación ha permitido numerosos acercamientos y una mejora en el conocimiento recíproco de los actores y servicios locales. Este efecto superó la cuestión de la movilidad y se extendió a otras temáticas que atañen a ese público específico. Se organizaron por primera vez las Jornadas del aprendizaje y de la movilidad internacional, que fueron un éxito en materia de trabajo en red. Por otro lado, una veintena de participantes se asociaron alrededor del portal colaborativo con el fin de reunir a todos los actores de la movilidad internacional. Los dispositivos clásicos, al igual que nuevos proyectos de jóvenes, o proyectos de solidaridad internacional están involucrados en este movimiento. Se pudieron establecer nuevas asociaciones.

En este aspecto, la experimentación ha sabido inspirar una dinámica endógena que es necesario seguir alentando y perpetuando. El portal interactivo y colaborativo es un instrumento que permitirá que los actores se unan de forma perdurable para acompañar concertadamente los proyectos de los jóvenes. Los actores han sabido entonces re centrar la problemática en los jóvenes, con el fin de promover la movilidad.

Crear desarrollo endógeno

Esta operación experimental es un éxito en la medida en que varios actores de la movilidad poseen, a partir de este momento, una sólida experiencia de trabajo en común. Es necesario ahora mantener el dinamismo de la red. El acompañamiento personalizado, la valoración de la movilidad, la geolocalización de los becarios, son algunos de los proyectos que es necesario continuar llevando a cabo. Los actores parecen haberse movilizado para mantener lo que se construyó e incluso para extenderlo a toda la región y a otras temáticas (especialmente a la de la vivienda).

A menudo, los públicos denominados «desfavorecidos» sólo se movilizan en función de proyectos a escala local, contrariamente a un público estudiantil, por ejemplo. En este punto, actuar en el plano de los operadores

locales representa un enfoque pertinente que obtiene un resultado concluyente. También parece acertada la elección del promotor del proyecto de proponer a los JAMO una experiencia de movilidad internacional. Esta experiencia es beneficiosa aún cuando el proyecto sólo tenga países vecinos como destino.

En cuanto a la elección de los públicos a los que están dirigidas las acciones, se puede formular una observación principal. En efecto, la categoría sub-bachillerato seleccionada fue considerada por el promotor del proyecto como una categoría de público homogéneo. Pero no es así: los aprendices y los estudiantes, los diplomados y los no diplomados tienen por supuesto características y comportamientos muy diferentes. Habría resultado ciertamente más eficaz construir acciones distintas y específicas según el tipo de público, y proponer proyectos y destinos adaptados a las especificidades, necesidades y expectativas de cada uno.

Más allá de estos comentarios sobre la experiencia realizada, nos encontramos aquí con un resultado común a muchos proyectos evaluados por el Céreq. La organización de asociaciones locales alrededor de un proyecto común y consensuado resulta indudablemente eficaz cuando se trata de que instancias locales que habitualmente están separadas integren una red. El enfoque global institucional, la polarización, la construcción de redes de actores, la cooperación territorial, son objeto hoy en día de políticas ampliamente voluntaristas en todos las áreas, más allá incluso del campo social. La posibilidad de que surja de manera eficaz un desarrollo endógeno, federando a los actores locales alrededor de «áreas de proyectos transversales» o de «temáticas de objetivos locales» comunes, que se instaurarían según las categorías de públicos involucradas, parece entonces posible.

Los grupos de interés y los colectivos de agentes sociales involucrados, creados ad hoc, podrían, gracias a su experiencia y a la puesta en valor de su pericia, transformarse en los actores que guíen procesos adaptados a la escala de un territorio determinado. Las «buenas prácticas» serían así más fácilmente detectables y transferibles, y podrían ser generalizadas a otros territorios y/o temáticas. ■

Para saber más

- « Comment répondre à l'immobilité des jeunes ayant moins d'opportunités (JAMO) ? Une illustration d'intelligence territoriale », S. Carel et F. Deloye, DEPP, *Education et Formation*, a publicarse en marzo de 2012
- L'évaluation qualitative : objectiver sans compter, S. Divay, *Bref* n°286, 2011.
- « Générer de l'innovation sociale : le pari des expérimentations du Haut Commissariat à la jeunesse. Un exemple: dynamique endogène et synergie des acteurs autour de la mobilité des jeunes à Besançon », S. Carel et alii, in *Evaluation et données longitudinales : quelles relations ? XVII^e journées de studio sobre los datos longitudinales en el análisis del mercado de trabajo*, Marseille, Relief n°30, mayo 2010, pp 57-66.
- Sobre los proyectos del Fondo de experimentación para la juventud : <http://www.jeunes.gouv.fr/ministere-1001/actions/fonds-d-experimentation-pour-la-1038/>

C&E n° 84 ● Año 2012

Documento de trabajo resultado del Convenio entre el Centre d'études et de recherches sur les qualifications (Céreq) de Francia y el Programa de Investigaciones Económicas sobre Tecnología, Trabajo y Empleo (Ceil-Piette) del Conicet, Argentina.

Título original: "La mobilité internationale des «jeunes avec moins d'opportunités»: retour d'expérience", *Bref* 293, Octubre de 2011.

Director de la publicación
Alberto Lopez

Compaginación:
Pauline Tribout

Traducción
Irène Brousse

Supervisión técnica
Julio C. Neffa

Céreq: 10, place de la Joliette - BP 21321 - 13567
Marseille Cedex 02, Francia.
Tel. 04 91 13 28 28; Fax 04 91 13 28 80;
<http://www.cereq.fr>

Ceil-Piette (Conicet): Saavedra 15 P.B. - CP 1083
- Buenos Aires, Argentina.
Tel./Fax (5411) 4953 7651/9853;
e-mail: publicaciones@ceil-conicet.gov.ar;
<http://www.ceil-piette.gov.ar>

ISSN 2119-0526



Ministère du Travail
de l'Emploi, de la Formation
Professionnelle et du Dialogue social